

Festivà tschintg onns Chasa Editura Rumantscha

La sonda passada ha la chasa editura envidà a la festa da giubileum a Cuira

DAD ANDREAS CADONAU

■ **La sonda passada ha la Chasa Editura Rumantscha pudì festivar ses tschintg-avel anniversari en Chasa rumantscha a Cuira. En quest curt temp d'existenza è la chasa editura da la Rumantschia sa sviluppada tar ina instituziun etablida.** Ils Rumantschs paran dad esser il pievel che scriva gugent. En ses tschintg onns d'exi-

stenza ha la Chasa Editura Rumantscha edì betg main che 27 ovras. Tar ina part da quel- las ovras sa tracti da novas ediziuns da cudeschs già cumparids pli baud. Tenor la man- dra da la chasa editura, *Anita Capaul*, è la seleziun da la gronda part da las 27 ovras succedida or dad ina schelta da 117 manu- screts. Manuscrets inoltrads en ils divers idioms ed er en rumantsch grischun. La deci- siun per editar in manuscret croda en ina cumissiun da tschintg personas. Tenor las indicaziuns dad Anita Capaul n'ha quella cumissiun betg stuì tschertgar sapientiv l'equiliber tranter ils singuls idioms e ru- mantsch grischun. «Igl è sa dà e las ediziuns respandan la situaziun linguistica actuala.» Edir cudeschs è ina chausa, ma exista er ina dumonda per la purschida? L'editura di gea ed ella ha visà a las cifras da vendita. «Sa chapescha che nus mettain quellas cifras en re- laziun cun il dumber da Rumantschas e Ru- mantschs. En quella relaziun è il dumber da lecturs schizunt fitg grond.» Sco i para schazegian ils lecturs rumantschs era lirica. Per exempel quella da *Leta Semadeni*. «Re- preschentants dad autras chasas edituras èn perplexs sch'els vesan nossas cifras da vendi- ta da quella lirica.» La Chasa Editura Ru- mantscha porscha bler sustegn ad auturas ed auturs enaquella che la deci- siun è cruda en la cumissiun a favur da l'ediziun. Il sustegn cumpeglia il lectorat e la correctu- ra. Ina purschida schazegiada fitg dad autu- ras ed auturs tenor las explicaziuns dad Ani- ta Capaul. E vinavant vegn l'ovra promovi- da entras la pressa, la chasa editura organi- sescha prelecziuns e sa preschenta ad occur-

renzas per part reservadas sulet a chasas edi- turas. «Nossa lavur vegn renconuschida en la scena editoria svizra.» Pia bain motiv avunda per festivar il giubileum pitschen.

La scena litterara è sa radunada a Cuira

La sonda passada ha la festa gè lieu en ed- ertun la Chasa rumantscha nua che la sedia da la Chasa Editura Rumantscha sa chatta. Ina festa cun musica e diversas prelecziuns,

tranter auter da *Leo Tuor*, *Dominique Dosch*, *Linard Candreia* e blers auters. Era dal giast da surpraisa *Franz Hohler* che ha legì per ru- mantsch e tudestg. Per il rom musical han procurà *Ursina Giger*, *Astride Alexandre* e *Corin Curschellas*. S'exprimids en chausa Chasa Editura Rumantscha è *David Vitali* da l'Uffizi federal da cultura tant sco la ma- nadra da l'Uffizi chantunal da cultura *Bar- bara Gabrielli* e *Silvana Derungs* da l'Uniun per la Litteratura Rumantscha. Tenor Ani-

ta Capaul è stada la festa ina buna pussai- vladad da porscher invista en la lavur da la Chasa Editura Rumantscha e dad engraziar als purtaders sco ad auturas ed auturs e tut ils ulteriurs involvads per il sustegn ed en- gaschi. E sco quai ch'i tutga tar ina festa dad ina chasa editura è vegni preschentà ina no- va ovra. Aunc melli stads/Noch tausend Sommer da *Tresa Rütbers-Seeli* en pre- schientscha da l'autura e cun ina introduc- ziun da *Maria Cadrwi*.



Timuna dapi l'entschatta la Chasa Editura Rumantscha: Anita Capaul a chaschun da la festa da la sonda passada.